

**Zmluva o dielo**

uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka medzi týmito zmluvnými stranami

**Čl. I.  
Zmluvné strany****Objednávateľ:****Mestská časť Bratislava – Nové Mesto**

Junácka 1, 832 91 Bratislava  
zastúpený: Mgr. Rudolf Kusý, starosta  
IČO: 00 603 317  
DIČ: 2020887385  
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
účet číslo: 1800347007/5600

(ďalej len „objednávateľ“)

**Zhotoviteľ:****Ing. arch. Michal Pala**

Rybárska brána 1, 811 01 Bratislava

DIČ: 1024884850

zapisaný v zozname autorizovaných architektov pod registračným  
čísлом 1040 AA

(ďalej len „zhotoviteľ“)

**Článok II.  
Predmet plnenia**

1. Predmetom plnenia podľa tejto zmluvy je vypracovanie projektovej dokumentácie pre „Rekonštrukciu MŠ Pionierska 12/A, Bratislava – vypracovanie projektovej dokumentácie“, v nasledovnom členení:
  - 1.1. rekonštrukcia, resp. výmena strešného plášt'a plochých striech – pochôdných terás po oboch stranách objektu a výmena strešnej krytiny krovu centrálnej časti objektu;
  - 1.2. návrh výmeny klampiarskych prvkov vrátane okapových žľabov a dažďových zvodov, návrh opravy konštrukcií nachádzajúcich sa na predmetných strechách (napr. vysprávky, nátery a pod.);
  - 1.3. projekt výmeny strešnej krytiny, statické posúdenie krovu (krokvy, väzby, klieštiny, podmúrnica a pod.), návrh latovania a v prípade potreby navrhnúť spôsob opravy, resp. výmeny poškodených častí krovu;
  - 1.4. posúdenie a rekonštrukcia bleskozvodu (ak vyplynie z posudku nutnosť jeho rekonštrukcie);
  - 1.5. zateplenie stropnej dosky nad 2. nadzemným podlažím (podkrovie);
  - 1.6. návrh vhodnej nášlapnej vrstvy pochôdných terás;
  - 1.7. dispozičné a interiérové úpravy za účelom zväčšenia kapacity škôlky na 100 detí
  - 1.8. vypracovanie výkaz výmeru spolu s rozpočtom.
2. Predmet plnenia odovzdá zhotoviteľ objednávateľovi:
  - 2.1. na úrovni realizačnej projektovej dokumentáciu v 7-tich vyhotoveniach vrátane 2 vyhotovenia na CD nosiči,
  - 2.2. celkový položkový rozpočet realizačného projektu v 1 vyhotovení.

3. Na požiadanie dodá zhotoviteľ objednávateľovi ďalšie vyhotovenia projektovej dokumentácie, a to za osobitnú úhradu v súlade s ustanovením Článku VIII bodom 1.
4. Zhotoviteľ vypracuje predmet plnenia vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

### Článok III. Čas plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vypracovať a odovzdať objednávateľovi predmet plnenia v rozsahu uvedenom v článku II. tejto zmluvy v termíne **do 15.08.2012.**
2. Zhotoviteľ splní zmluvný záväzok riadnym vypracovaním projektu a jeho odovzdaním objednávateľovi.
3. Objednávateľ sa zaväzuje, že dokončený projekt prevezme a zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu.
4. Predmet plnenia a ostatné materiály, ktoré sú predmetom tejto zmluvy sa zhotoviteľ zaväzuje odovzdať naraz, nie po častiach určenému zástupcovi objednávateľa a ich prevzatie bude písomne potvrdené oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán v odovzdávacom protokole.
5. Miestom odovzdania a prevzatia predmetu plnenia je Miestny úrad Bratislava – Nové Mesto ul. Junácka č. 1 v Bratislave.
6. Osobou oprávnenou k prevzatíu predmetu plnenia na strane objednávateľa je Ing. Róbert Sedlačko, tel. kontakt 02/49 253 209.
7. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonávať autorský dozor počas realizácie projektu podľa projektovej dokumentácie v súlade s Článkom II. tejto zmluvy za dodržania ceny za vykonanie autorského dozoru podľa Článku IV. bod 2 tejto zmluvy.

### Článok IV. Cena

1. Cena diela je zmluvnými stranami dohodnutá v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení a na základe Sadzobníka pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností UNIKA ako cena maximálna, ktorá v sebe zahŕňa všetky položky nasledovne:

**Cena diela 7 884,00 €**

(slovom: sedemtisícosemstoosemdesiatštyri EUR).

2. Cena diela pozostáva z nasledovných položiek:

Názov položky	Cena vyjadrená v €
Zabezpečenie vstupných podkladov (prípravné práce)	438,00
Zabezpečenie projektovej prípravy stavby pre územné konanie (dokumentácia pre územné rozhodnutie)	3 796,00
Dopracovanie projektu pre realizáciu stavby (projekt pre realizáciu stavby)	
Zabezpečenie projektovej prípravy stavby pre stavebné konanie (projekt pre stavebné povolenie)	
Zabezpečenie zmluvných vzťahov pre realizáciu stavby	730,00

Práce spojené s realizáciou stavby - Autorský dozor	3 212,00
Práce po dokončení stavby (projekt skutočného vyhotovenia stavby)	548,00
Celková cena	8 760,00

3. **Zhotoviteľ vyhlasuje, že nie je platcom DPH.**

4. Zhotoviteľ sa zaväzuje objednávateľovi poskytnúť z celkovej ceny diela zľavu vo výške 876,00 €.

#### **Článok V. Platobné podmienky**

1. Cenu za zhotovenie predmetu tejto zmluvy uhradí objednávateľ na základe faktúry vystavenej a doručenej zhotoviteľom.
2. Faktúra bude obsahovať tieto údaje:
  - označenie povinnej a oprávnenej osoby, adresa, sídlo, IČO, DIČ,
  - číslo zmluvy,
  - číslo faktúry,
  - deň odoslania, deň splatnosti faktúry a deň zdaniteľného plnenia,
  - označenie peňažného ústavu a číslo účtu v prospech, ktorého má byť platba realizovaná,
  - celkovú fakturovanú sumu,
  - označenie diela,
  - pečiatka a podpis oprávnenej osoby.
3. Lehota splatnosti faktúry je 14 dní odo dňa jej riadneho doručenia objednávateľovi. Faktúra bude uhradená výhradne prevodným príkazom.
4. Faktúru je nevyhnutné zasielať doporučene v obálke označenej slovom „Faktúra“, resp. osobne. Pri faktúrach, ktoré nie sú doručované osobne alebo doporučene nemožno vymáhať penále z omeškania preplatenia faktúry.
5. Faktúra vystavená zhotoviteľom musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu.
6. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru zhotoviteľovi do piatich dní od riadneho doručenia na doplnenie s uvedením nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť. V tomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom riadneho doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.

#### **Článok VI. Záručná doba a zodpovednosť za vady**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy je zhotovený podľa podmienok tejto zmluvy a bude mať vlastnosti v zmluve dohodnuté.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré predmet tejto zmluvy má v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní projektu zodpovedá zhotoviteľ iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
3. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady predmetu tejto zmluvy, ktoré boli spôsobené použitím podkladov poskytnutých objednávateľom a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť alebo na ňu upozornil objednávateľa a ten na ich použití trval.
4. Zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady predmetu tejto zmluvy má objednávateľ právo požadovať a zhotoviteľ povinnosť bezplatne odstrániť vady.

5. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť prípadné vady predmetu tejto zmluvy v zmysle bodov 2. a 4. tohto článku zmluvy do 7 dní od uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa a reklamovanú vadu odstrániť v dodatočne dohodnutej lehote k jej odstráneniu podľa rozsahu.
6. Objednávateľ sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady predmetu tejto zmluvy uplatní bezodkladne po jej zistení písomnou formou do rúk oprávneného zástupcu zhotoviteľa.
7. **Záručná doba projektu je 36 mesiacov a začína plynúť dňom prevzatia realizačného projektu objednávateľom.**

#### **Článok VII. Spolupôsobenie a podklady objednávateľa**

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytne zhotoviteľovi v nevyhnutnom rozsahu potrebné spolupôsobenie spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov, spresnení podkladov nevyhnutných pre kvalitné splnenie predmetu zmluvy, menovite odsúhlasenie návrhov jednotlivých častí projektovej dokumentácie stavby a doplnenie požiadaviek potrebných pre zapracovanie do PD zo strany objednávateľa.
2. Objednávateľ zodpovedá za to, že odovzdané podklady a doklady sú bez právnych väd.
3. Spolupôsobenie objednávateľa je podstatnou povinnosťou, od splnenia ktorej závisí včasné splnenie záväzku zhotoviteľa. V prípade omeškania objednávateľa s platbami za riadne dokončené a odovzdané časti predmetu zmluvy nie je zhotoviteľ v omeškaní s dodaním nasledujúcej časti PD.

#### **Článok VIII. Zmluvné sankcie**

1. Ak zhotoviteľ nesplní predmet zmluvy v termínoch podľa článku III. bod 1. tejto zmluvy, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny diela uvedenej v článku IV. bod 1. tejto zmluvy, a to za každý aj začatý deň omeškania.
2. Ak objednávateľ neuhradí faktúru v dohodnutej lehote splatnosti, je zhotoviteľ oprávnený požadovať zaplatenie úrok z omeškania vo výške 0,05% z neuhradenej ceny za každý aj začatý deň omeškania.
3. Odstúpením od zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán nezaniká nárok ktorejkoľvek zo zmluvných strán na zaplatenie dohodnutých a uplatnených zmluvných sankcií.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že pre platenie zmluvných sankcií sa primerane použijú ustanovenia Článku V. tejto zmluvy.

#### **Článok IX. Spôsob vypracovania dokumentácie**

1. Projektová dokumentácia podľa článku II. bude vypracovaná a bude dodaná za **dohodnutú cenu v siedmich vyhotoveniach a položkový rozpočet taktiež v jednom vyhotovení.** Prípadné ďalšie vyhotovenia v požadovanom počte dodá zhotoviteľ na požiadanie objednávateľa, a to za osobitnú úhradu. Zhotoviteľ vypracuje a dodá projektovú dokumentáciu, položkový rozpočet a výkaz výmer aj v elektronickej forme.
2. Pri vypracovaní predmetu zmluvy je zhotoviteľ povinný dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, technické normy, dojednania tejto zmluvy a riadiť sa východiskovými podkladmi objednávateľa, ktoré mu objednávateľ odovzdá ku dňu podpísania tejto zmluvy.
3. Zhotoviteľ je povinný prerokovať spracovávané projektové riešenie s objednávateľom.

**Článok X.**  
**Vlastnícke právo k predmetu zmluvy**

1. Predmet tejto zmluvy sa stáva vlastníctvom objednávateľa dňom zaplatenia ceny diela dohodnutej v článku IV. zmluvy.
2. Práva zhotoviteľa, tak ako vyplývajú zo zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov, touto zmluvou nie sú dotknuté a zostávajú zachované v plnej moci zhotoviteľa.

**Článok XI.**  
**Odstúpenie od zmluvy**

1. Pred splnením predmetu tejto zmluvy môže byť platnosť a účinnosť tejto zmluvy ukončená len odstúpením od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia zmluvných povinností alebo vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán.
2. Za podstatné porušenie zmluvných povinností v zmysle tejto zmluvy zmluvné strany považujú tieto skutočnosti:
  - a) nedodržanie termínu plnenia zo strany zhotoviteľa, tak ako je tento uvedený v Článku III. bod 1 tejto zmluvy o viac ako 7 pracovných dní;
  - b) neposkytnutie dojednaného spolupôsobenia objednávateľom, ktoré má / môže mať za následok ohrozenie termínu plnenia na strane zhotoviteľa, pokiaľ posun termínu z tohto dôvodu nebude vzájomne dojednaný dodatkom k zmluve najneskôr do 7 dní od upozornenia objednávateľa zhotoviteľom, že k takejto situácii dochádza.
3. Na porušovanie povinností povinnou zmluvnou stranou, ktoré môžu mať za následok odstúpenie od zmluvy oprávnenou zmluvnou stranou, je oprávnená zmluvná strana povinná písomne upozorniť povinnú zmluvnú stranu, pričom v písomnom upozornení je nutné uviesť, v čom spočíva neplnenie zmluvných povinností, ktoré môžu mať za následok odstúpenie od zmluvy a určiť dodatočnú lehotu k splneniu povinností voči oprávnenej zmluvnej strane.
4. Ak povinná zmluvná strana svoje zmluvné povinnosti neplní ani v následne určenej lehote, môže oprávnená zmluvná strana od zmluvy odstúpiť.
5. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán s výnimkou nárokov na zmluvne dohodnuté sankcie, nárokov vyplývajúcich z poskytnutej záruky, zodpovednosti za vady, nárokov zo spôsobenej škody a z autorského dozoru zhotoviteľa.
6. Vysporiadanie pohľadávok z titulu odstúpenia od zmluvy je dojednané medzi zmluvnými stranami nasledovným spôsobom:
  - a) časť predmetu diela zhotoveného na základe tejto zmluvy do odstúpenia od zmluvy sa stáva vlastníctvom objednávateľa dňom uhradenia všetkých pohľadávok zhotoviteľa voči objednávateľovi uplatnených v zmysle tejto zmluvy, s výnimkou autorských práv, ktoré zostávajú vo vlastníctve zhotoviteľa;
  - b) k dátumu ukončenia zmluvného vzťahu vzniká zhotoviteľovi nárok fakturovať zmluvne dohodnutú cenu v plnej výške za tie časti diela, ktoré boli protokolárne prevzaté zhotoviteľom a z ostatných častí diela nárok fakturovať ich rozpracovanosť percentuálnym podielom zo zmluvne dohodnutej ceny. Rozpracovanosť určením percentuálneho podielu zo zmluvnej ceny musí byť zmluvnými stranami vzájomne odsúhlasená najneskôr do 14 dní od ukončenia zmluvného vzťahu. Pokiaľ v tejto dobe nedôjde medzi zmluvnými stranami k vzájomnej dohode, vzniká zhotoviteľovi právo fakturovať rozpracovanosť v závislosti na čase, kedy k ukončeniu zmluvného vzťahu došlo. Bez ohľadu na uplatnenie ustanovenia tohto bodu, uvedeného v predošlej vete, majú obidve zmluvné strany v prípade, že sa zmluvné strany nedohodnú na výške rozpracovanosti, majú právo požiadať o rozhodnutie súd a po jeho rozhodnutí vysporiadať rozdiel medzi výškou pohľadávky uhradenou v zmysle tohto bodu a výškou

stanovenou súdom;

- c) v prípade predčasného ukončenia zmluvného vzťahu zo strany objednávateľa zhotoviteľovi zaniká nárok na uplatnenie rozpracovanosti v zmysle písm. b) tohto ustanovenia zmluvy.

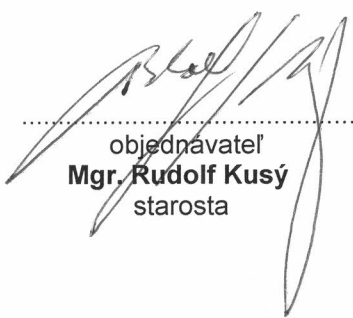
## Článok XII. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Objednávateľ je oprávnený použiť predmet tejto zmluvy výlučne len na účely vyplývajúce z tejto zmluvy. Jeho iné využitie, najmä prípadné prenechanie na využívanie ďalším osobám je podmienené výslovným súhlasom zhotoviteľa. Pokiaľ použije objednávateľ projekt na iné účely bez súhlasu zhotoviteľa, má zhotoviteľ právo, aby mu objednávateľ odovzdal celý prospech, ktorý z toho ďalšieho požitia mal. Pokiaľ vznikne zhotoviteľovi v tejto súvislosti škoda, má právo tiež na náhradu takto vzniknutej škody.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že rozhodnými adresami pre doručovanie písomnej korešpondencie sú adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, Článok I. V prípade, že sa písomná zásielka vráti ako nedoručená, považuje sa takáto zásielka tretí deň od jej vrátenia za doručenú.
3. Východiskové podklady a spracované matrice zostávajú v archíve zhotoviteľa.
4. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon).
5. Dodaním predmetu plnenia, tak ako je definovaný v Článku II. tejto zmluvy nezaniká povinnosť zhotoviteľa čo do poskytovania autorského dozoru.
6. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými osobami oboch strán.
7. Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:  
- **Príloha č. 1** – autorizačné osvedčenie zhotoviteľa
8. Zmluva sa uzatvára v šiestich rovnopisoch, z ktorých po podpísaní obdrží objednávateľ štyri a zhotoviteľ dve vyhotovenia.
9. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.
10. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu pozorne prečítali a že jej obsah im je zrozumiteľný, jeho význam zrejмый a určitý a že zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzavretá pod nátlakom, ani v tiesni a ani za nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

- 3 JÚL 2012

V Bratislave .....

V Bratislave ..... 

  
objednávateľ  
**Mgr. Rudolf Kusý**  
starosta

  
**Ing. arch. Michal Pala**



# AUTORIZAČNÉ OSVEDČENIE



*Slovenská komora architektov*

Slovenská komora architektov osvedčuje,  
že na základe splnenia zákonných podmienok  
bol 13.12.2001... zapísaný do zoznamu autorizovaných  
architektov pod registračným číslom **1040 AA** ako

## AUTORIZOVANÝ ARCHITEKT

Ing.arch. Michal PALA

1

P. Pm.

predseda



*[Signature]*

predseda  
autorizačnej komisie